

第3回国連防災世界会議2015パブリック・フォーラムin Sendai Japan 開催のお知らせ

[[Topics](#)] 2015年01月19日

第3回国連防災世界会議2015のパブリック・フォーラムとして、アジア太平洋 日英 知の国際交流センター主催の表記フォーラムが開催されますので、興味のある方はご参加ください。

「Japan's Disaster Resilience 日本^の災害への強さ

- sharing its secret and challenge with the world - 世界とその秘訣と挑戦に迫る - (PDF)

日時：2015年3月15日 9:00 - 16:00

場所：東京エレクトロンホール（宮城県民会館） Room 601

*なお、同日午前中は、本リーディングプログラム主催のパブリック・フォーラム「Educating Future Leaders in Global Safety : Lessons and Practice in the affected areas of Great East Japan Earthquake」が開催されますので、本フォーラムに参加希望のリーディング院生は午後から参加してください。



Anglo Japanese Centre for International Intellectual Exchange Asia Pacific
アジア太平洋 日英 知の国際交流センター
アジア太平洋から世界へ ～独立した国語を発信し世界の平和構築に貢献する～

●●● sanwacompany
style in your life since 1979

CIIE.asia supports the Third UN World Conference on Disaster Risk Reduction.

“UN World Conference on Disaster Risk Reduction 2015” Public Forum 第3回国連防災世界会議 2015 パブリック・フォーラム in Sendai Japan

Japan's Disaster Resilience 日本の災害への強さ

– sharing its secret and challenge with the world – –世界とその秘訣と挑戦に迫る–

Panel Discussion Event パネルディスカッション(日英同時通訳)

Saturday 15 March 2015, 09.00-16.00, Room 601 東京エレクトロンホール (宮城県民会館)
6F Tokyo Electron Hall Miyagi, 3-3-7Kokubu-cho, Aoba-ku, 980-0803Sendai, Japan

Japan's modern Disaster Management started from the Great Kanto Earthquake on 9/1/1923. We discussed legacies of hosting the 2020 Tokyo Olympic Game on 9/2/2014. For 2020 and the future Japan shall tackle challenges both for the Olympic and from the Great East Japan Earthquake on 3/1/2011.

Through international intellectual exchange on “Secrets of Japan's Disaster Resilience and Global Lessons for the future (Session1)” and “Japan's Cutting edge approach and Innovation for future Disaster Risk Reduction (Session2)”, the aim is to identify how Japan's lessons learned and innovations can contribute to global efforts to address such crises in the future.

日本の近代防災は、1923年9月1日の関東大震災に始まる。2014年9月2日、2020年東京五輪が残すべき遺産について議論した。日本は、2020年そして将来に向け、五輪と震災復興への挑戦が不可欠である。

世界の将来に役立つ日本の災害への強さの秘訣と教訓(第1部)、防災の将来に役立つ日本の挑戦とイノベーション(第2部)について知の国際交流を行い、世界に貢献する日本の教訓とイノベーションを発信する。

Draft Agenda プログラム案

09.05- 09.15 **Welcome and Registration** 参加登録

09.15- 09.30 **Opening Remarks** 開会の辞

Yoriko Kawaguchi (TBC), Meiji Univ, former Foreign Minister, CIIE.asia Honorary Advisor
川口順子 (要確認) 明治大学特任教授、元外相、CIIE.asia 名誉顧問

Taro Yamane (TBC), President, SANWA COMPANY LTD.
山根太郎 (要確認) サンワカンパニー代表取締役社長

09.30- 10.30 **Keynote Speech and Q & A** 基調講演と質疑応答

HE Eriko Yamantani (TBC), Minister of State for Disaster Management, Japan
山谷えり子 (要確認) 内閣府防災担当特命大臣

HE Akihiro Ohta (TBC), Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan
太田昭宏 (要確認) 国土交通大臣

Le Luong Minh (TBC), SG of ASEAN or **Said Faisal (TBC)**, ED of AHA Centre
レ・ルオン・ミン (要確認) ASEAN 事務総長又はオン・サイド・ファイサル (要確認) AHA センター所長

A speaker from ministers or UN secretariats. 世界会議参加大臣・国連高官からのご講演

Chair: Haruo Hayashi (TBC), Director, Research Centre for Disaster Reduction Systems,
Disaster Prevention Research Institute, Kyoto University
議長: 林春男 (要確認) 京都大学防災研究所巨大災害研究センター所長

10.30 – 10.45 **Coffee break** 休憩

Session 1 - Secrets of Japan's Disaster Resilience and Global Lessons for the future

セッション1ー世界の将来に役立つ日本の災害への強さの秘訣と教訓

日本の災害への強さの秘訣はヒト、民の力にある。地震・台風・火事・・・と世界的にも大規模災害の多い国土に生きてきた日本人の歴史・社会の知恵が、阪神淡路大震災、東日本大震災に直面した人々の整然・堂々とした行動に繋がった。ヒト・モノ・カネの動きのうち、こうしたヒトの自助・共助を、災害のリスクに係る情報、これに基づき判断・行動するボランティア、地方自治体など団体のリーダーシップと連携、モノ(サービス)の動き、情報産業である金融のカネの動き、ガバナンス、公助を含む産官学の連携等がいか支えるか、新たな教訓・遺産として日本人の歴史に刻まれた。これを世界と共有・議論し、いかに将来に役立てるか、議論する。

10.45-12.00 **Panel Discussions** パネルディスカッション

Chair: Haruo Hayashi (TBC), Director, Research Centre for Disaster Reduction Systems, Disaster Prevention Research Institute, Kyoto University

議長：林春男（要確認）京都大学防災研究所巨大災害研究センター所長

Discussants (about 5-7 min each):

Risa Aihara (TBC), President, Island Co.

粟飯原理咲（要確認）アイランド社長

Ryo Ichiji (TBC), Special Advisor to the Reconstruction Agency; SG, (NPO) On The Road

伊知地亮（要確認）復興庁復興推進参与、NPO 法人オンザロード事務局長

Minoru Suda (TBC), Counsel, JR Tokai Co.

須田實（要確認）JR 東海相談役

Takumi Kumagaya (TBC), President, Tohoku Innovation Capital Co.

熊谷巧（要確認）東北イノベーションキャピタル代表取締役 元日興キャピタル社長

A speaker from Tohoku Branch of Development Bank of Japan. DBJ 東北支店からのご議論

Yuji Suzuki (TBC), Managing Director and Secretary General, TheSanaburi Foundation, Tohoku

鈴木祐司（要確認）地域創造基金みやぎ(さなぶりファンド)理事

Dickie Whitaker (TBC), MD, Financial Service Knowledge Transfer Network / CEO, Oasis Loss Modelling Framework

ディッキー・ウイテーカー（要確認）金融サービス知識移転ネットワーク代表 / オアシス・ロス・モデリング・フレームワーク CEO

A speaker from Director General Office for Disaster Management. 防災政策統括官室からのご議論

A speaker from Local Government or NPO/NGO in Tohoku. 東北自治体 NPO/NGO からのご議論 (Mayor of Ishinomaki City, Mayor of Rikuzentakada City) (石巻市長、陸前高田市長)

A speaker from gov./UN officials or specialists. 世界会議参加国/国連高官・専門家からのご議論

A speaker from co-hosting or co-sponsoring corporations. 共催・協賛社からのご議論

12.00-13.00 **Lunchbreak** 昼食休憩

Session 2 – Japan's Cutting edge approach and Innovation for future Disaster Risk Reduction

セッション2ー防災の将来に役立つ日本の挑戦とイノベーション

もう一つの災害への強さの秘訣、民間の力、挑戦とイノベーションを世界と共有・議論する。災害に直面したヒトの自助・共助・公助を支えんと、日本の民間企業がモノ(サービス)でハイテクを駆使していかなる挑戦をし、大震災後の教訓を受け、いかなる改善と挑戦を続け、イノベーションをもたらし、いかに世界の防災の将来に役立つか。パート1で、防災産業展でも展示等ある民間企業の具体的なモノ(サービス)を紹介し、パート2で、世界の参加者が具体的に導入する条件・課題、将来の改善と挑戦、防災の将来を議論する。

13.00-14.30 **Part1 : Keynote Speech**(about 10 min each) **and Q & A** パート1：基調講演と質疑応答

Keiichi Ichikawa (TBC), CEO and founder, Rescuenow

市川啓一（要確認）レクキューナウ創業者兼 CEO の基調講演（約20分予定）

A speaker from SANWA COMPANY LTD. サンワカンパニーから基調講演（約 20 分予定）
A speaker from co-sponsoring corporations in (1) Prevention. 協賛社(1)災害予防関連ご講演
A speaker from co-sponsoring corporations in (2) Preparation. 協賛社(2)災害準備関連ご講演
A speaker from co-sponsoring corporations in (3) Response. 協賛社(3)災害救命関連ご講演
A speaker from co-sponsoring corporations in (4) Relief. 協賛社(4)災害救援関連ご講演
A speaker from co-sponsoring corporations in (5) Recovery. 協賛社(5)災害復興関連ご講演

Chair: Shintaro Nakahara (TBC), President, RTMRI
議長：中原新太郎（要確認）地域・技術経営総合研究所長

14.30-14.45 **Coffee break** 休憩

14.45-15.45 **Panel Discussions** パネルディスカッション

Chair: Fumihiko Imamura (TBC), Director, International Research Institutes of Disaster Science, IRIDeS, Tohoku University

議長：今村文彦（要確認）東北大学災害科学国際研究所長

Discussants (about 5-7 min each):

A speaker from co-hosting or co-sponsoring corporations. 共催・協賛社からのご議論

A speaker from co-hosting or co-sponsoring corporations in (1)-(5). 協賛社(1)-(5)からのご議論

A speaker from gov./UN officials or specialists. 世界会議参加国/国連高官・専門家からのご議論

Nahomi Aso (TBC), COO, maab Co.

麻生菜穂美（要確認）マープ COO

Hiroshi Tomita (TBC), President, Geo Search Co.

富田洋（要確認）ジオサーチ社長

Peter Sammonds (TBC), Director, UCL Institute for Risk and Disaster Reduction

ピーター・サモンズ（要確認）University College of London リスク・災害研究所長

Sir John Beddington (TBC), Chief Scientific Advisor to HM Government, UK

サー・ジョン・ベディントン（要確認）英国政府主席科学顧問

15.45 - 15.50 **Closing remarks** 閉会の辞

Fumihiko Imamura (TBC), Director, International Research Institutes of Disaster Science, IRIDeS, Tohoku University

今村文彦（要確認）東北大学災害科学国際研究所長

Supported by (TBC) 協賛（要確認）：

SANWA COMPANY LTD. サンワカンパニー

（国交省防災プラットフォーム等社）（東芝、TIFO）（SECOM）（通信事業者）（ネット事業者）（JETRO、商工会等）…

Assisted by (TBC) 後援・協力（要確認）：

KAHOKU SHIMPO PUBLISHING CO. 河北新報社

（日刊工業新聞社）（東北経済連合会）（国交省防災プラットフォーム等）（仙台市）

（JETRO、商工会等）（京都大学防災研究所巨大災害研究センター）（東北大学災害科学研究所）

（外務省国協局）（内閣府政策統括官室(防災)）（国交省等）（石巻市）…